EUROOPA LIIDU NÕUKOGU

Brüssel, 30. aprill 2013 (03.05) (OR. en)

9068/13

LIMITE

PESC 475
RELEX 347
CONUN 53
COARM 76
FIN 229

PUBLIC

I/A-PUNKTI MÄRKUS

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Euroopa Liidu ühise välis- ja julgeolekupoliitika raames kasutatavate piiravate meetmete (sanktsioonide) rakendamise ja hindamise suunised - uued elemendid

1. Nõukogu kiitis 8. detsembril 2003 heaks Euroopa Liidu ühise välis- ja julgeolekupoliitika raames kasutatavate piiravate meetmete (sanktsioonide) rakendamise ja hindamise suunised[1]. Suunistes käsitletakse mitmeid üldiseid küsimusi ning esitatakse standardsõnastus ja ühised mõisted, mida võib kasutada piiravaid meetmeid rakendavates õigusaktides. Viimase läbivaadatud ja ajakohastatud suuniste teksti võttis nõukogu vastu 25. juunil 2012[2].

2. Nõukogu palus 21. detsembril 2012 välissuhete nõunike töörühmal (RELEX) leppida kokku, kuidas ühetaoliselt tõlgendada keeldu teha loetellu kantud isikutele või üksustele nende omanduses või kontrolli all olevate isikute või üksuste kaudu kaudselt kättesaadavaks rahalisi vahendeid või majandusressursse.

[1] 15579/03.
[2] 11205/12.

3. 31. jaanuaril 2013 leppis RELEX komisjoni ja Euroopa välisteenistuse (EEAS) ühise panuse alusel kokku suunistele lisatavates elementides, mis käsitlevad keeldu teha loetellu kantud isikutele või üksustele nende omanduses või kontrolli all olevate isikute või üksuste kaudu kaudselt kättesaadavaks rahalisi vahendeid või majandusressursse[3]. Nõukogu kiitis need elemendid heaks 12. veebruaril 2013.

4. RELEXis 2013. aasta jaanuaris toimunud aruteludel leppisid delegatsioonid kokku, et on vaja pöörduda tagasi loetellu kantud isikute või üksuste poolt üksuste omamise või kontrolli mõiste juurde, eesmärgiga jõuda ühisele arusaamale. Kokkulepe omamise või kontrolli mõiste suhtes saavutati pärast RELEXis 22., 25. ja 27. märtsil ning 15., 18., 25. ja 29. aprillil 2013 toimunud arutelusid, mille aluseks oli komisjoni talituste ja Euroopa välisteenistuse ühine mitteametlik dokument. Lisas esitatud tekstis on ühendatud nõukogu poolt 12. veebruaril 2013 heaks kiidetud elemendid ja RELEXi poolt 30. aprillil 2013 kokku lepitud omamise ja kontrolli mõiste.

5. Aruteludel tuletas RELEX meelde, et suunistele lisamiseks kokku lepitud elemendid, mis on esitatud lisas, ei nõua pädevatelt asutustelt loa saamist.

6. Samuti olid delegatsioonid nõus pöörduma tagasi rahaliste vahendite kättesaadavaks tegemise küsimuse juurde, pidades silmas, et rahalised vahendid on hõlpsalt ülekantavad, raskesti jälgitavad ning seega eriti ohtlikud.

7. Eespool toodut silmas pidades palutakse alaliste esindajate komiteel:
   - kinnitada ELi ühise välis- ja julgeolekupoliitika raames kasutatavate piiravate meetmete (sanktsioonide) rakendamise ja hindamise suunistele lisatavate elementide suhtes saavutatud kokkulepe lisas esitatud kujul;
   - soovitada, et need elemendid edastatakse nõukogule heakskiitmiseks.

---

[3] 5993/13.

Euroopa Liidu ühise välis- ja julgeolekupoliitika raames kasutatavate piiravate meetmete (sanktsioonide) rakendamise ja hindamise suuniste (dok 11205/12) alamrubriiki „Järgimine" pärast 55. punkti lisatavad elemendid

I. Omamine ja kontroll

Omamine

1. Hindamisel, kas juriidiline isik või üksus on teise isiku või üksuse omanduses, on kriteeriumiks 50% või suurem juriidilise isiku või üksuse varaliste õiguste omamine või enamusotsustusõigus neis[4]. Kui see kriteerium on täidetud, loetakse juriidiline isik või üksus teise isiku või üksuse omanduses olevaks.

Kontroll

2. Hindamisel, kas teine isik või üksus kontrollib juriidilist isikut või üksust kas üksinda või vastavalt muu aktsionäri või kolmanda osapoolega sõlmitud lepingule, võiks muu hulgas arvesse võtta järgmisi kriteeriume[5]:

   a) kui omatakse või kasutatakse õigust ametisse määrata või ametist vabastada enamikku juriidilise isiku või üksuse haldus-, juht- või järelevalveorganite liikmetest;

   b) kui kasutades hääleõigust ollakse ainuisikuliselt ametisse määranud enamiku juriidilise isiku või üksuse haldus-, juhatus- või järelevalveorgani liikmetest, kes on olnud ametis käesoleva ja eelmise majandusaasta jooksul;

   c) kontrollitakse vastavalt selle juriidilise isiku või üksuse osanike või aktsionäridega sõlmitud lepingule üksinda häälteenamust selles juriidilises isikus või üksuses;

---

[4] Kriteerium, nagu on esitatud määruse (EÜ) nr 2580/2001 mõistetes.
[5] Kriteerium, nagu on esitatud määruse (EÜ) nr 2580/2001 mõistetes.

d) omatakse õigust avaldada valitsevat mõju juriidilisele isikule või üksusele vastavalt selle juriidilise isiku või üksusega sõlmitud lepingule või selle asutamislepingu või põhikirja sättele, kui seda juriidilist isikut või üksust reguleeriva seadusega on selle suhtes lubatud niisugused lepingud või sätted;

e) omatakse volitusi kasutada õigust avaldada punktis d nimetatud valitsevat mõju, kuigi ei olda selle õiguse valdaja[6];

f) omatakse õigust kasutada kõiki juriidilise isiku või üksuse varasid või osa nendest;

g) juhitakse juriidilise isiku või üksuse ettevõtet ühisel alusel, avaldades konsolideeritud aastaaruande;

h) jagatakse solidaarselt või tagatakse juriidilise isiku või üksuse finantskohustusi.

Kui ükskõik missugune neist kriteeriumidest on täidetud, loetakse, et juriidiline isik või üksus on teise isiku või üksuse kontrolli all, kui juhtumipõhiselt ei ole võimalik tõestada vastupidist.

3. Eespool nimetatud omamise ja kontrolli kriteeriumidele vastavust võib juhtumipõhiselt ümber lükata.

II. Rahaliste vahendite või majandusressursside kaudselt kättesaadavaks tegemine loetellu kantud isikutele ja üksustele

4. Kui kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega on tuvastatud omamine või kontroll, loetakse rahaliste vahendite või majandusressursside kättesaadavaks tegemine loetellu kantud isiku või üksuse omanduses või kontrolli all olevatele loetellu mitte kantud isikutele või üksustele põhimõtteliselt nende vahendite või ressursside kaudselt kättesaadavaks tegemiseks loetellu kantud isikule või üksusele, kui ei ole võimalik üksikjuhtumite kaupa ja riskipõhise lähenemisviisi alusel, kõiki olulisi asjaolusid, sealhulgas allpool esitatud kriteeriume arvesse võttes usaldusväärselt kindlaks teha, et loetellu kantud isik või üksus ei kasuta asjaomaseid rahalisi vahendeid ega majandusressursse ega saa nendest kasu.

   Arvesse võetavad kriteeriumid hõlmavad muu hulgas:

   a) asjaomaste üksuste vaheliste lepinguliste sidemete kuupäeva ja laadi (näiteks müügi-, ostu- või turustuslepinguid);

[6] Sealhulgas näiteks variettevõtte kaudu.

b) loetellu mitte kantud üksuse tegevusvaldkonna olulisust loetellu kantud üksuse jaoks;

c) kättesaadavaks tehtud rahaliste vahendite või majandusressursside iseloomu, sealhulgas nende potentsiaalset praktilist kasutamist loetellu kantud üksuse poolt ja ülekandmise lihtsust loetellu kantud üksusele.

Majandusressurssi ei peeta loetellu kantud isikule või üksusele kasulikuks pelgalt seetõttu, et loetellu mitte kantud isik või üksus kasutab seda tulu saamiseks, mida võidakse osaliselt üle kanda loetellu kantud isikule või üksusele.

5. Tuleb märkida, et loetellu kantud isikutele või üksustele rahaliste vahendite või majandusressursside kaudne kättesaadavaks tegemine võib hõlmata ka nende vahendite või ressursside kättesaadavaks tegemist isikutele või üksustele, kes ei ole loetellu kantud üksuste omanduses või kontrolli all.

III. Vastutuse puudumine

6. Eespool esitatud elemendid ei piira asjaomaste õigusaktide vastutuse puudumist käsitlevate sätete kohaldamist.

IV. Teabe jagamine

7. Nagu asjaomased ELi määrused[7] ette näevad, ning selleks, et lihtsustada eespool nimetatud hindamiste läbiviimist, on liikmesriigid ELi õiguse kohaselt kohustatud jagama nende käsutuses olevat asjakohast teavet. Juhul kui liikmesriigi pädeval asutusel on teavet, et loetellu mitte kantud juriidiline isik või üksus on loetellu kantud isiku või üksuse omanduses või kontrolli all, või tal on mis tahes teavet, mis võiks mõjutada rahaliste vahendite ja majandusressursside kaudselt kättesaadavaks tegemise keelu rakendamist, peaks asjaomane liikmesriik vastavalt siseriiklikele õigusaktidele jagama asjakohast teavet teiste liikmesriikide ja komisjoniga.

[7] Näiteks määruse (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid, artiklid 40 ja 44, ning määruse (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias, artiklid 29 ja 30.

8. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade kohaldamist, peab ettevõtja, kes on teadlik, et loetellu mitte kantud juriidiline isik või üksus on loetellu kantud isiku või üksuse omanduses või kontrolli all, teavitama sellest asjaomase liikmesriigi pädevat asutust ja komisjoni kas otse või liikmesriigi kaudu.

V. Ettepanekud loetellu kandmise kohta

9. Vajaduse korral peaks asjaomane liikmesriik tegema ka ettepaneku kanda loetellu juriidiline isik või üksus, kelle puhul on kindlaks tehtud, et see on juba loetellu kantud isiku või üksuse omanduses või kontrolli all.